

ITA Assemblaggio nelle unità UE* ed UR* prodotte prima del 2021

ENG Assembly in UE * and UR * units produced before 2021

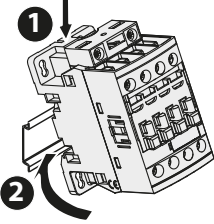
FRE Assemblage dans les unités UE * et UR * fabriquées avant 2021

GER Montage in EU * - und UR * -Einheiten, hergestellt vor 2021

SPA Montaje en unidades UE * y UR * fabricadas antes de 2021

KITCONT101SP - KITCONT102SP

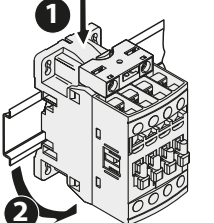
Assembly



Fastening torque

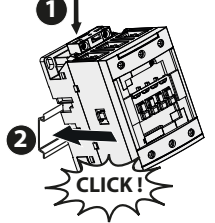
Contacts	KITCONT101SP KITCONT102SP	M 3,5 - 1,5 N.m M 4 - 2,5 N.m	⊕ Ø 5,5 Ø 6,5	 	pozidriv N° 2
Coil	KITCONT101SP KITCONT102SP	M 3,5 - 1,2 N.m	Ø 5,5		

Disassembly



KITCONT103SP - KITCONT104SP -
KITCONT106SP - KITCONT107SP

Assembly



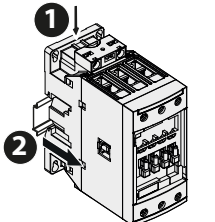
Fastening torque

Contacts	KITCONT103SP KITCONT104SP KITCONT106SP KITCONT107SP	M 6 - 4 N.m	⊕ Ø 6,5	 	pozidriv N° 2
Coil	KITCONT103SP KITCONT104SP KITCONT106SP KITCONT107SP	M 3,5 - 1,2 N.m	Ø 5,5		

Note:

For the retrofit on the Humisteam, below:
UE009*U* → KITCONT104SP
UE015*W* → KITCONT106SP
replace the cables following the instructions on the cable instructions sheet.

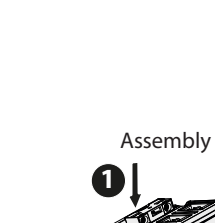
Disassembly



KITCONT108SP

Assemble the Din Rail, then perform the assembly of the contactor

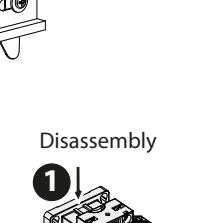
Assembly



Fastening torque

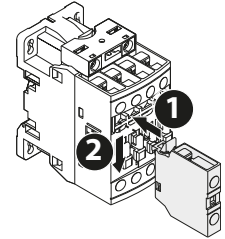
Contacts	KITCONT108SP	M 8 - 6 N.m	⊕		hexagon 4mm
Coil	KITCONT108SP	M 3,5 - 1,2 N.m	Ø 5,5		pozidriv N° 2

Disassembly



KITCAUX000SP

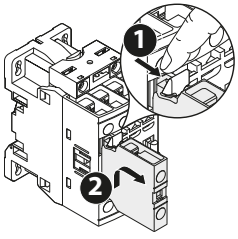
AUX-contact Assembly



Fastening torque

AUX-Contacts	KITCAUX000SP	M 3,5 - 1,52 N.m	⊕	 	pozidriv N° 2
--------------	--------------	------------------	---	------	---------------

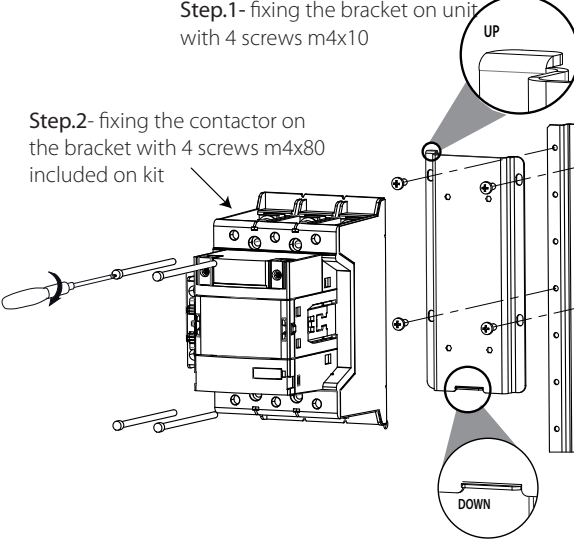
AUX-contact Disassembly



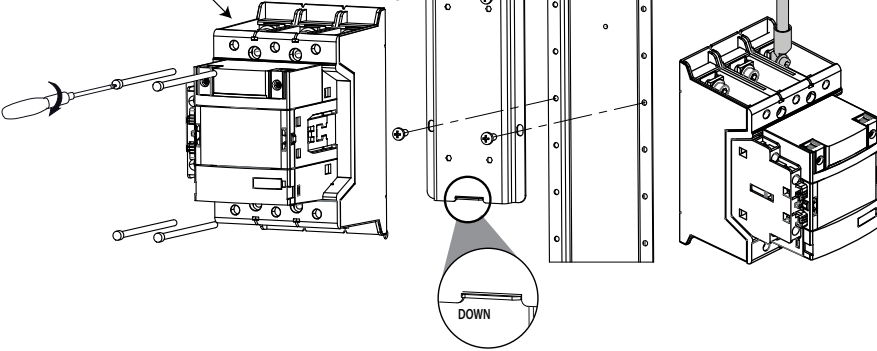
KITCONT111SP

Assembly

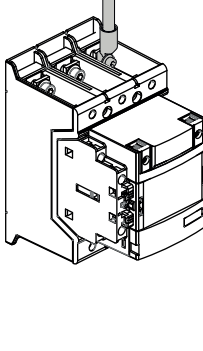
Step.1- fixing the bracket on unit with 4 screws m4x10



Step.2- fixing the contactor on the bracket with 4 screws m4x80 included on kit



Disassembly: follow the STEP.2 by unscrewing the screws



Fastening torque

Contacts	M 6 - 9 N.m	⊕	Ø 5,5	 	pozidriv N° 2
AUX-Contact	M 3,5 1 N.m		Ø 5,5		
Coil	M 3,5 1 N.m		Ø 5,5		

Note:

For the retrofit on the Humisteam, below:
UE045*W*-*K* → KITCONT111SP
replace the cables following the instructions on the cable instructions sheet.

Nota: attenzione al corretto inserimento dei cavi. Se utilizzato un cacciavite manuale porre attenzione al corretto serraggio delle viti. Se utilizzano un cacciavite elettrico, tenere la coppia di serraggio al minimo e poi ripassare con un cacciavite a mano per fissare definitivamente le viti.

Note: make sure the cables are correctly. If using a manual screwdriver, ensure the screws are tightened correctly. If using a power screwdriver, set the tightening torque to the minimum and then tighten the screws completely using a manual screwdriver.

Note: veuillez à insérer correctement les câbles. Si vous utilisez un tournevis manuel, veuillez à bien serrer les vis. Si vous utilisez un tournevis électrique, maintenez le couple de serrage au minimum et utilisez ensuite un tournevis manuel pour fixer les vis de façon définitive.

Hinweis: Achtung auf das korrekte Einführen der Kabel. Bei Verwendung eines Handschraubendrehers muss auf das richtige Drehmoment der Schrauben geachtet werden. Bei Verwendung eines elektrischen Schraubendrehers muss das Drehmoment auf dem Minimum gehalten werden, und die Schrauben müssen zum Schluss mit einem Handschraubendreher fixiert werden.

Nota: preste atención a la correcta introducción de los cables. Si se utiliza un destornillador manual, preste atención al correcto apriete de los tornillos. Si se utiliza un destornillador eléctrico, mantenga el par de apriete al mínimo y luego repase con un destornillador manual para fijar definitivamente los tornillos.

Humisteam x-plus,Basic, Wellness

Nota: questa tabella dei ricambi vale per le unità prodotte prima del 2021. Nei codici dei kit contattori, dove presenti i kit cavi, per le connessioni elettriche fare riferimento al foglio istruzioni aggiuntivo all'interno del kit.

Note: this spare parts table applies to units manufactured before 2021. In the contactor-kit codes, with cable kits, for electrical connections refer to the additional instruction sheet inside the kit.

Models	Power supply (V)	Phase	old contactor spare parts	new contactor spare parts
UE001*(1)U*	208	1 ph	UEKCONT100	KITCONT101SP
UE001*(1)D*	230	1 ph	UEKCONT100	KITCONT101SP
UE003*(1)U*	208	1 ph	UEKCONT100	KITCONT101SP
UE003*(1)D*	230	1 ph	UEKCONT100	KITCONT101SP
UE003*(1)W*	208	3 ph	UEKCONT100	KITCONT101SP
UE003*(1)K*	230	3 ph	UEKCONT100	KITCONT101SP
UE003*(1)L*	400	3 ph	UEKCONT100	KITCONT101SP
UE003*(1)M*	460	3 ph	UEKCONT100	KITCONT101SP
UE003*(1)N*	575	3 ph	UEKCONT100	KITCONT101SP
UE005*(1)U*	208	1 ph	UEKCONT200	KITCONT102SP
UE005*(1)D*	230	1 ph	UEKCONT200	KITCONT102SP
UE005*(1)W*	208	3 ph	UEKCONT200	KITCONT102SP
UE005*(1)K*	230	3 ph	UEKCONT200	KITCONT102SP
UE005*(1)L*	400	3 ph	UEKCONT200	KITCONT102SP
UE005*(1)M*	460	3 ph	UEKCONT200	KITCONT102SP
UE005*(1)N*	575	3 ph	UEKCONT200	KITCONT102SP
UE008*(1)U*	208	1 ph	UEKCONT200	KITCONT102SP
UE008*(1)D*	230	1 ph	UEKCONT200	KITCONT102SP
UE008*(1)W*	208	3 ph	UEKCONT200	KITCONT102SP
UE008*(1)K*	230	3 ph	UEKCONT200	KITCONT102SP
UE008*(1)L*	400	3 ph	UEKCONT200	KITCONT102SP
UE008*(1)M*	460	3 ph	UEKCONT200	KITCONT102SP
UE008*(1)N*	575	3 ph	UEKCONT200	KITCONT102SP
UE009*(1)U*	208	1 ph	UEKCONT200	KITCONT102SP
UE009*(1)D*	230	1 ph	UEKCONT200	KITCONT102SP
UE010*(1)U*	208	3 ph	UEKCONT200	KITCONT102SP
UE010*(1)K*	230	3 ph	UEKCONT200	KITCONT102SP
UE010*(1)L*	400	3 ph	UEKCONT200	KITCONT102SP
UE010*(1)M*	460	3 ph	UEKCONT200	KITCONT102SP
UE010*(1)N*	575	3 ph	UEKCONT200	KITCONT102SP
UE015*(1)W*	208	3 ph	UEKCONT200	KITCONT102SP
UE015*(1)K*	230	3 ph	UEKCONT200	KITCONT102SP
UE015*(1)L*	400	3 ph	UEKCONT200	KITCONT102SP
UE015*(1)M*	460	3 ph	UEKCONT200	KITCONT102SP
UE015*(1)N*	575	3 ph	UEKCONT200	KITCONT102SP
UE018*(1)U*	208	3 ph	UEKCONT200	KITCONT102SP
UE018*(1)M*	460	3 ph	UEKCONT200	KITCONT102SP

Models	Power supply (V)	Phase	old contactor spare parts	new contactor spare parts
UE018*(1)N*	575	3 ph	UEKCONT200	KITCONT102SP
UE025*(1)W*	208	3 ph	URKCONT300	KITCONT107SP
UE025*(1)K*	230	3 ph	URKCONT300	KITCONT107SP
UE025*(1)L*	400	3 ph	UEKCONT200	KITCONT102SP
UE025*(1)M*	460	3 ph	UEKCONT200	KITCONT102SP
UE025*(1)N*	575	3 ph	UEKCONT200	KITCONT102SP
UE035*(1)W*	208	3 ph	URKCONT300	KITCONT108SP
UE035*(1)K*	230	3 ph	URKCONT300	KITCONT108SP
UE035*(1)L*	400	3 ph	URKCONT400	KITCONT103SP
UE035*(1)M*	460	3 ph	URKCONT400	KITCONT103SP
UE035*(1)N*	575	3 ph	URKCONT400	KITCONT103SP
UE045*(1)W*	208	3 ph	UEKCONT600	KITCONT111SP
UE045*(1)K*	230	3 ph	URKCONT300	KITCONT111SP
UE045*(1)L*	400	3 ph	URKCONT300	KITCONT107SP
UE045*(1)M*	460	3 ph	URKCONT300	KITCONT107SP
UE045*(1)N*	575	3 ph	URKCONT300	KITCONT107SP
UE065*(1)L*	400	3 ph	URKCONT300	KITCONT108SP
UE065*(1)M*	460	3 ph	URKCONT300	KITCONT108SP
UE065*(1)N*	575	3 ph	URKCONT300	KITCONT108SP
UE090*(1)L*	400	3 ph	URKCONT300	KITCONT108SP
UE090*(1)M*	460	3 ph	URKCONT300	KITCONT108SP
UE090*(1)N*	575	3 ph	URKCONT300	KITCONT108SP
UE130*(1)L*	400	3 ph	URKCONT300	KITCONT108SP
UE130*(1)M*	460	3 ph	URKCONT300	KITCONT108SP
UE130*(1)N*	575	3 ph	URKCONT300	KITCONT108SP

(1) X : UE001 ... UE130
Y : UE001 ... UE065
W : solo per UE065 versione L

Heatersteam

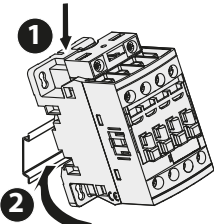
Nota: queste tabelle dei ricambi valgono per le unità prodotte prima del 2021

Note: these spare parts tables apply to units manufactured before 2021

Models	Power supply (V)	Phase	old contactor spare parts	new contactor spare parts
UR002*U*	208	1 ph	URKCONT200	KITCONT101SP
UR002*D*	230	1 ph	URKCONT200	KITCONT101SP
UR004*U*	208	1 ph	URKCONT200	KITCONT101SP
UR004*D*	230	1 ph	URKCONT200	KITCONT101SP
UR006*U*	208	1 ph	URKCONT200	KITCONT102SP
UR006*D*	230	1 ph	URKCONT200	KITCONT102SP
UR006*W*	208	3 ph	URKCONT200	KITCONT101SP
UR006*K*	230	3 ph	URKCONT200	KITCONT101SP
UR006*L*	400	3 ph	URKCONT200	KITCONT101SP
UR006*M*	460	3 ph	URKCONT200	KITCONT101SP
UR006*N*	575	3 ph	URKCONT200	KITCONT101SP
UR010*W*	208	3 ph	URKCONT200	KITCONT102SP
UR010*K*	230	3 ph	URKCONT200	KITCONT101SP
UR010*L*	400	3 ph	URKCONT200	KITCONT101SP
UR010*M*	460	3 ph	URKCONT200	KITCONT101SP
UR010*N*	575	3 ph	URKCONT200	KITCONT101SP
UR013*K*	230	3 ph	URKCONT200	KITCONT102SP
UR013*L*	400	3 ph	URKCONT200	KITCONT101SP
UR013*M*	460	3 ph	URKCONT200	KITCONT101SP
UR013*N*	575	3 ph	URKCONT200	KITCONT101SP
UR020*W*	208	3 ph	URKCONT400	KITCONT103SP
UR020*K*	230	3 ph	URKCONT400	KITCONT103SP
UR020*L*	400	3 ph	URKCONT200	KITCONT102SP
UR020*M*	460	3 ph	URKCONT200	KITCONT102SP
UR020*N*	575	3 ph	URKCONT200	KITCONT102SP
UR020*P*	690	3 ph	URKCONT200	KITCONT101SP
UR027*K*	230	3 ph	URKCONT200	KITCONT103SP
UR027*L*	400	3 ph	URKCONT200	KITCONT102SP
UR027*M*	460	3 ph	URKCONT200	KITCONT102SP
UR027*N*	575	3 ph	URKCONT200	KITCONT102SP
UR027*P*	690	3 ph	URKCONT200	KITCONT101SP
UR040*L*	400	3 ph	URKCONT400	KITCONT103SP
UR040*M*	460	3 ph	URKCONT400	KITCONT103SP
UR040*N*	575	3 ph	URKCONT400	KITCONT103SP
UR040*P*	690	3 ph	URKCONT400	KITCONT103SP

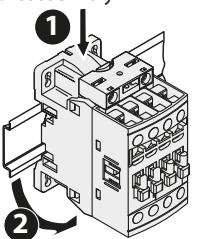
Models	Power supply (V)	Phase	old contactor spare parts	new contactor spare parts
UR053*L*	400	3 ph	URKCONT300	KITCONT107SP
UR053*M*	460	3 ph	URKCONT300	KITCONT107SP
UR053*N*	575	3 ph	URKCONT300	KITCONT107SP
UR053*P*	690	3 ph	URKCONT400	KITCONT103SP
UR060*L*	400	3 ph	URKCONT300	KITCONT107SP
UR060*M*	460	3 ph	URKCONT300	KITCONT107SP
UR060*N*	575	3 ph	URKCONT300	KITCONT107SP
UR060*P*	690	3 ph	URKCONT300	KITCONT103SP
UR080*L*	400	3 ph	URKCONT300	KITCONT108SP
UR080*M*	460	3 ph	URKCONT300	KITCONT108SP
UR080*N*	575	3 ph	URKCONT300	KITCONT108SP
UR080*P*	690	3 ph	URKCONT300	KITCONT103SP

KITCONT101SP - KITCONT102SP

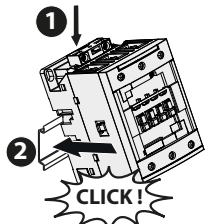
Assembly

Fastening torque

Contacts	KITCONT101SP KITCONT102SP	M 3,5 - 1,5 N.m M 4 - 2,5 N.m	Ø 5,5 Ø 6,5	pozidriv N° 2
Coil	KITCONT101SP KITCONT102SP	M 3,5 - 1,2 N.m	Ø 5,5	

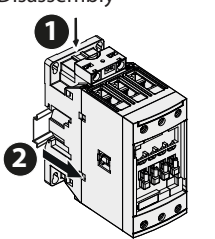
Disassembly

KITCONT103SP - KITCONT107SP

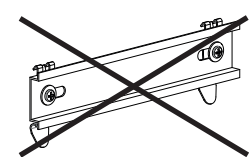
Assembly

Fastening torque

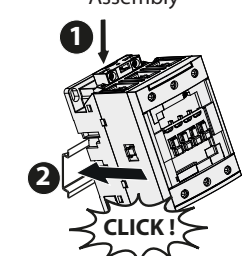
Contacts	KITCONT103SP KITCONT107SP	M 6 - 4 N.m	Ø 6,5	pozidriv N° 2
Coil	KITCONT103SP KITCONT107SP	M 3,5 - 1,2 N.m	Ø 5,5	

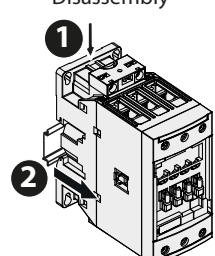
Disassembly

KITCONT108SP



Note: DO NOT use the supplied DIN-RAIL

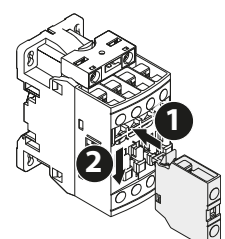
Assembly

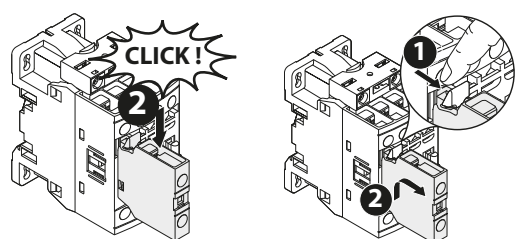
Disassembly

Fastening torque

Contacts	KITCONT108SP	M 8 - 6 N.m	-	hexagon 4mm
Coil	KITCONT108SP	M 3,5 - 1,2 N.m	Ø 5,5	pozidriv N° 2

KITCAUX000SP

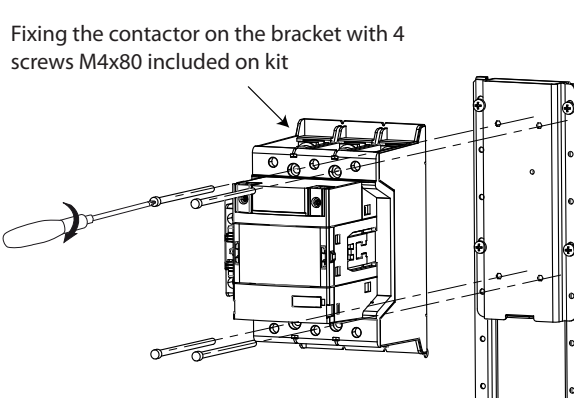
AUX-contact Assembly

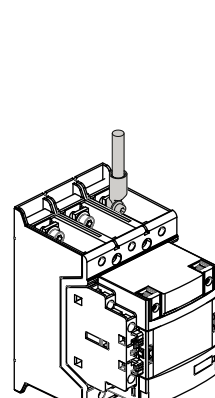
AUX-contact Disassembly

Fastening torque

AUX-Contacts	KITCAUX000SP	M 3,5 - 1,52 N.m	Ø 5,5	pozidriv N° 2
--------------	--------------	------------------	-------	---------------

KITCONT113SP

Assembly

Disassembly

Fastening torque

Contacts	M 6 - 9 N.m	-	Ø 5,5	pozidriv N° 2
AUX-Contact	-	M 3,5 1 N.m	Ø 5,5	
Coil	-	M 3,5 1 N.m	Ø 5,5	

⚠ Nota: attenzione al corretto inserimento dei cavi. Se utilizzato un cacciavite manuale porre attenzione al corretto serraggio delle viti. Se utilizzano un cacciavite elettrico, tenere la coppia di serraggio al minimo e poi ripassare con un cacciavite a mano per fissare definitivamente le viti.

⚠ Note: make sure the cables are correctly. If using a manual screwdriver, ensure the screws are tightened correctly. If using a power screwdriver, set the tightening torque to the minimum and then tighten the screws completely using a manual screwdriver.

⚠ Note: veuillez à insérer correctement les câbles. Si vous utilisez un tournevis manuel, veuillez à bien serrer les vis. Si vous utilisez un tournevis électrique, maintenez le couple de serrage au minimum et utilisez ensuite un tournevis manuel pour fixer les vis de façon définitive.

⚠ Hinweis: Achtung auf das korrekte Einführen der Kabel. Bei Verwendung eines Handschraubendrehers muss auf das richtige Drehmoment der Schrauben geachtet werden. Bei Verwendung eines elektrischen Schraubendrehers muss das Drehmoment auf dem Minimum gehalten werden, und die Schrauben müssen zum Schluss mit einem Handschraubendreher fixiert werden.

⚠ Nota: preste atención a la correcta introducción de los cables. Si se utiliza un destornillador manual, preste atención al correcto apriete de los tornillos. Si se utiliza un destornillador eléctrico, mantenga el par de apriete al mínimo y luego repase con un destornillador manual para fijar definitivamente los tornillos.

Humisteam x-plus,Basic, Wellness

Models	Power supply (V)	Phase	contactor spare parts
UE001*(1)U*	208	1 ph	KITCONT101SP
UE001*(1)D*	230	1 ph	KITCONT101SP
UE003*(1)U*	208	1 ph	KITCONT101SP
UE003*(1)D*	230	1 ph	KITCONT101SP
UE003*(1)W*	208	3 ph	KITCONT101SP
UE003*(1)K*	230	3 ph	KITCONT101SP
UE003*(1)L*	400	3 ph	KITCONT101SP
UE003*(1)M*	460	3 ph	KITCONT101SP
UE003*(1)N*	575	3 ph	KITCONT101SP
UE005*(1)U*	208	1 ph	KITCONT102SP
UE005*(1)D*	230	1 ph	KITCONT102SP
UE005*(1)W*	208	3 ph	KITCONT102SP
UE005*(1)K*	230	3 ph	KITCONT102SP
UE005*(1)L*	400	3 ph	KITCONT101SP
UE005*(1)M*	460	3 ph	KITCONT101SP
UE005*(1)N*	575	3 ph	KITCONT101SP
UE008*(1)W*	208	3 ph	KITCONT102SP
UE008*(1)K*	230	3 ph	KITCONT102SP
UE008*(1)L*	400	3 ph	KITCONT101SP
UE008*(1)M*	460	3 ph	KITCONT101SP
UE008*(1)N*	575	3 ph	KITCONT101SP
UE009*(1)U*	208	1 ph	KITCONT103SP
UE009*(1)D*	230	1 ph	KITCONT102SP
UE010*(1)W*	208	3 ph	KITCONT102SP
UE010*(1)K*	230	3 ph	KITCONT102SP
UE010*(1)L*	400	3 ph	KITCONT101SP
UE010*(1)M*	460	3 ph	KITCONT101SP
UE010*(1)N*	575	3 ph	KITCONT101SP
UE015*(1)W*	208	3 ph	KITCONT106SP
UE015*(1)K*	230	3 ph	KITCONT102SP
UE015*(1)L*	400	3 ph	KITCONT102SP
UE015*(1)M*	460	3 ph	KITCONT102SP
UE015*(1)N*	575	3 ph	KITCONT102SP

Models	Power supply (V)	Phase	contactor spare parts
UE018*(1)L*	400	3 ph	KITCONT102SP
UE018*(1)M*	460	3 ph	KITCONT102SP
UE018*(1)N*	575	3 ph	KITCONT102SP
UE025*(1)W*	208	3 ph	KITCONT107SP
UE025*(1)K*	230	3 ph	KITCONT107SP
UE025*(1)L*	400	3 ph	KITCONT102SP
UE025*(1)M*	460	3 ph	KITCONT102SP
UE025*(1)N*	575	3 ph	KITCONT102SP
UE035*(1)W*	208	3 ph	KITCONT108SP
UE035*(1)K*	230	3 ph	KITCONT108SP
UE035*(1)L*	400	3 ph	KITCONT103SP
UE035*(1)M*	460	3 ph	KITCONT103SP
UE035*(1)N*	575	3 ph	KITCONT103SP
UE045*(1) W*	208	3 ph	KITCONT113SP
UE045*(1)K*	230	3 ph	KITCONT113SP
UE045*(1)L*	400	3 ph	KITCONT107SP
UE045*(1)M*	460	3 ph	KITCONT107SP
UE045*(1)N*	575	3 ph	KITCONT107SP
UE065*(1)L*	400	3 ph	KITCONT108SP
UE065*(1)M*	460	3 ph	KITCONT108SP
UE065*(1)N*	575	3 ph	KITCONT108SP
UE090*(1)L*	400	3 ph	KITCONT108SP
UE090*(1)M*	460	3 ph	KITCONT108SP
UE090*(1)N*	575	3 ph	KITCONT108SP
UE130*(1)L*	400	3 ph	KITCONT108SP
UE130*(1)M*	460	3 ph	KITCONT108SP
UE130*(1)N*	575	3 ph	KITCONT108SP

(1) X : UE001 UE130
Y : UE001 UE065
W : solo per UE065 versione L

Heatersteam

Models	Power supply (V)	Phase	contactor spare parts
UR002*U*	208	1 ph	KITCONT101SP
UR002*D*	230	1 ph	KITCONT101SP
UR004*U*	208	1 ph	KITCONT101SP
UR004*D*	230	1 ph	KITCONT101SP
UR006*U*	208	1 ph	KITCONT102SP
UR006*D*	230	1 ph	KITCONT102SP
UR006*W*	208	3 ph	KITCONT101SP
UR006*K*	230	3 ph	KITCONT101SP
UR006*M*	400	3 ph	KITCONT101SP
UR006*N*	460	3 ph	KITCONT101SP
UR006*W*	575	3 ph	KITCONT101SP
UR010*W*	208	3 ph	KITCONT102SP
UR010*K*	230	3 ph	KITCONT101SP
UR010*L*	400	3 ph	KITCONT101SP
UR010*M*	460	3 ph	KITCONT101SP
UR010*N*	575	3 ph	KITCONT101SP
UR013*K*	230	3 ph	KITCONT102SP
UR013*L*	400	3 ph	KITCONT101SP
UR013*M*	460	3 ph	KITCONT101SP
UR013*N*	575	3 ph	KITCONT101SP
UR020*W*	208	3 ph	KITCONT103SP
UR020*K*	230	3 ph	KITCONT103SP
UR020*L*	400	3 ph	KITCONT102SP
UR020*M*	460	3 ph	KITCONT102SP
UR020*N*	575	3 ph	KITCONT102SP
UR020*P*	690	3 ph	KITCONT101SP
UR027*K*	230	3 ph	KITCONT103SP
UR027*L*	400	3 ph	KITCONT102SP
UR027*M*	460	3 ph	KITCONT102SP
UR027*N*	575	3 ph	KITCONT102SP
UR027*P*	690	3 ph	KITCONT101SP
UR040*L*	400	3 ph	KITCONT103SP
UR040*M*	460	3 ph	KITCONT103SP

Models	Power supply (V)	Phase	contactor spare parts
UR040*N*	575	3 ph	KITCONT103SP
UR040*P*	690	3 ph	KITCONT103SP
UR053*L*	400	3 ph	KITCONT107SP
UR053*M*	460	3 ph	KITCONT107SP
UR053*N*	575	3 ph	KITCONT107SP
UR053*P*	690	3 ph	KITCONT103SP
UR060*L*	400	3 ph	KITCONT107SP
UR060*M*	460	3 ph	KITCONT107SP
UR060*N*	575	3 ph	KITCONT107SP
UR060*P*	690	3 ph	KITCONT103SP
UR080*L*	400	3 ph	KITCONT108SP
UR080*M*	460	3 ph	KITCONT108SP
UR080*N*	575	3 ph	KITCONT108SP
UR080*P*	690	3 ph	KITCONT103SP

Smaltimento del prodotto
L'apparecchiatura (o il prodotto) deve essere oggetto di raccolta separata in conformità alle vigenti normative locali in materia di smaltimento

CAREL si riserva la possibilità di apportare modifiche o cambiamenti ai propri prodotti senza alcun preavviso

Disposal of the product:
the appliance (or the product) must be disposed of separately in accordance with the local waste disposal legislation in force.

CAREL reserves the right to modify the features of its products without prior notice.

Élimination du produit
L'équipement (ou le produit) doit faire l'objet d'un ramassage particulier en conformité avec les normes en vigueur locales en matière d'élimination des déchets
CAREL se réserve la possibilité d'apporter des modifications ou des changements à ses produits sans aucun préavis.

Entsorgung des Produktes
Das Gerät (oder Produkt) muss im Mülltrennungsvverfahren in Übereinstimmung mit den örtlichen Entsorgungsnormen entsorgt werden.

CAREL behält sich das Recht vor an seinen eigenen Produkten ohne Vorankündigungen Verbesserungen oder Änderungen vorzunehmen

Reciclaje del producto
Los componentes (o el producto) deben ser tratados separadamente en conformidad a la normativa local vigente en materia de reciclaje

CAREL se reserva la posibilidad de modificar o cambiar las características de sus productos, sin previo aviso.